

## **Legge sui servizi finanziari (LSerFi)**

La nuova Legge sui servizi finanziari (LSerFi) e la relativa Ordinanza d'esecuzione sono entrate in vigore il 1° gennaio 2020.

Questa legge ha lo scopo di proteggere i clienti dei fornitori di servizi finanziari e di creare condizioni comparabili per la fornitura di servizi finanziari da parte di tali fornitori; contribuisce in tal modo a rafforzare la reputazione e la competitività della piazza finanziaria svizzera. A tal fine, definisce i requisiti per una fornitura di servizi finanziari fedele, diligente e trasparente e disciplina l'offerta di strumenti finanziari.

Abbiamo raccolto per lei le seguenti informazioni importanti,

## **REYL & Cie SA e la sua autorità di vigilanza**

REYL & Cie SA è una banca e una società di intermediazione mobiliare autorizzata e sorvegliata dall'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA). REYL & Cie SA fornisce in particolare servizi di investimento, gestione patrimoniale, consulenza in materia di investimenti, prestiti lombard e ibridi, nonché servizi di investment banking e family office.

REYL & Cie SA soggetta alla Legge sulle banche (LBCR) ed è sottoposta alla vigilanza dell'Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari (FINMA).

REYL & Cie SA  
Rue du Rhône 62  
CH-1204 Ginevra  
Svizzera  
T +41 22 816 80 00  
www.reyl.com  
contact@reyl.com

Autorità federale di vigilanza sui mercati finanziari FINMA  
Laupenstrasse 27  
3003 Berna  
Svizzera  
+41 (0)31-327 91 00

## **Organo di mediazione**

La normativa svizzera dispone che i provider di servizi finanziari devono essere affiliati a un organo di mediazione. Le controversie tra un provider di servizi finanziari e un cliente possono pertanto essere regolate per mezzo di mediazione. Le procedure di mediazione devono essere semplici, eque, rapide, imparziali e poco costose o gratuite per il cliente.

La Banca è affiliata al seguente organo di mediazione:

Ombudsman delle banche svizzere  
Bahnhofplatz 9  
Casella postale  
CH-8021 Zurigo  
+41 43 266 14 14 14 tedesco / inglese  
+41 21 311 29 83 francese / italiano

## **Qual è la definizione di «servizi finanziari» secondo la LSerFi**

La LSerFi definisce le seguenti attività effettuate per i clienti come servizi finanziari:

- acquisto o la vendita di strumenti finanziari,
- ricezione e trasmissione di ordini in relazione a uno o più strumenti finanziari,
- gestione del portafoglio,
- fornitura di raccomandazioni personali relative a transazioni in strumenti finanziari (consulenza per gli investimenti),

- concessione di prestiti finalizzati all'esecuzione delle transazioni in strumenti finanziari,

### **Informazioni sui rischi nel commercio di strumenti finanziari**

Le operazioni con strumenti finanziari sono associate a opportunità e rischi. È quindi importante conoscere e comprendere questi rischi prima di ricorrere a un servizio finanziario.

Nel opuscolo «Rischi nel commercio di strumenti finanziari» sono disponibili informazioni generali sui servizi finanziari e sulle caratteristiche e i rischi degli strumenti finanziari.

[ASB - Rischi nel commercio di strumenti finanziari](#)

### **Classificazione dei clienti & cambiamento della classificazione**

La LSerFi definisce le seguenti attività effettuate per i clienti come servizi finanziari:

Clients istituzionali:

- un intermediario finanziario secondo la LBCR, la LIsFi e la LICol
- un'impresa di assicurazione secondo la LSA
- un cliente estero sottoposto a una vigilanza prudenziale come le persone elencate sopra
- una banca centrale
- un ente nazionale o sovranazionale di diritto pubblico con tesoreria professionale

Clients professionali:

- un ente di diritto pubblico con tesoreria professionale\*
- un istituto di previdenza o un istituto dedicato alla previdenza professionale con tesoreria professionale
- un'impresa con tesoreria professionale
- una grande impresa
- una struttura d'investimento privata con tesoreria professionale creata per clienti privati facoltosi.

I clienti non professionali o non istituzionali sono considerati clienti privati.

I clienti professionali di diritto e i clienti istituzionali sono considerati come investitori qualificati ai sensi della Legge federale sugli investimenti collettivi di capitali (LICol). Anche i clienti privati con mandato di gestione di portafoglio discrezionale e con mandati advisory saranno considerati investitori qualificati ai sensi della LICol.

I Clienti possono dichiarare per iscritto che vogliono ridurre la loro protezione regolamentare (opting out) o, in alternativa, aumentare la loro protezione regolamentare (opting in).

I clienti privati possono dichiarare che vogliono essere classificati come investitori professionali su richiesta (opting out), a condizione che siano rispettati i seguenti criteri:

- i clienti dispongono di attività bancabili per un importo non inferiore a CHF 2 milioni,

o

- i clienti dispongono di attività bancabili per un importo non inferiore a CHF 500 000, e i clienti, in virtù della loro istruzione e dell'esperienza professionale o sulla base di una esperienza comparabile nel settore finanziario, posseggono la necessaria conoscenza per comprendere i rischi associati agli investimenti.

Gli istituti di previdenza e gli istituti dedicati alla previdenza professionale con tesoreria professionale e le imprese con tesoreria professionale possono dichiarare per iscritto che vogliono essere classificati come clienti istituzionali (opting out). Per altro verso, tutti i clienti professionali possono dichiarare per iscritto che vogliono essere classificati come clienti privati (opting in).

I clienti istituzionali possono dichiarare per iscritto che vogliono essere classificati come clienti professionali (opting in).

### **Politica di esecuzione degli ordini**

Un obiettivo della LSerFi è la salvaguardia del principio di esecuzione alle condizioni migliori (best execution) degli ordini nelle negoziazioni in strumenti finanziari. La Banca ha adottato tutte le misure necessarie per assicurare che la trasmissione e l'esecuzione degli ordini siano effettuate in conformità alle regole di best execution.